



BẢN TIN AYAME SHIBATA

Facebook
Chủ đề Shibata
dành cho cư dân nước ngoài



No.252

Tháng 9 năm 2024

Tin tức nổi bật

Có những trang web để học tiếng Nhật thông dụng

Chúng tôi xin giới thiệu các trang web học tiếng Nhật dành cho người nước ngoài sống tại Nhật Bản, giúp học tiếng Nhật để phục vụ cuộc sống hàng ngày. Đây là trang web có tên là “Kết nối và mở rộng cuộc sống bằng tiếng Nhật” (hay còn gọi tắt là “Tsunahiro”)

Bạn có thể học tiếng Nhật sử dụng trong cuộc sống hàng ngày bằng cách xem các video. Ví dụ, bạn có thể học tiếng Nhật thường dùng trong các tình huống như được mô tả bên dưới.

Tiếng Nhật hữu ích khi đi mua sắm



Tiếng Nhật hữu ích khi thực hiện các thủ tục tại tòa thị chính



Tiếng Nhật hữu ích khi đi đến bệnh viện



Tiếng Nhật hữu ích khi nuôi dạy trẻ



Hơn nữa, tiếng Nhật có nhiều loại chữ viết, và có thể khiến một số người cảm thấy khó khăn. Trang web này cũng hữu ích cho việc học đọc và viết tiếng Nhật. Nó sẽ dạy bạn các mẹo về việc đọc và viết trong cuộc sống hàng ngày."



Bạn có thể truy cập trang web bằng mã QR.
▶ Kết nối và mở rộng cuộc sống bằng tiếng Nhật
tsunagarujp.mext.go.jp

Không chỉ tiếng Nhật, mà trang web còn hỗ trợ 18 ngôn ngữ của các quốc gia khác như tiếng Trung và tiếng Anh.

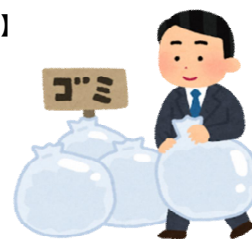
Bạn đã biết cách vứt rác?

Rác được phân loại thành “rác cháy được”, “rác không cháy được”, và “rác tài nguyên (rác có thể tái chế)”.

Địa điểm và ngày thu gom rác khác nhau tùy theo địa chỉ nơi bạn cư trú.

Trong “Bảng lịch trình điểm thu gom rác gia đình” có ghi ngày để vứt rác. “Bảng lịch trình điểm thu gom rác gia đình” có sẵn bằng tiếng Anh, tiếng Trung, và tiếng Việt. Nếu bạn cần, vui lòng đến Phòng Môi trường và Vệ sinh tầng 1 của tòa thị chính thành phố Shibata hoặc gọi điện thoại (Số điện thoại: 0254-28-9115).

【Ví dụ về Lịch trình điểm thu gom rác gia đình】



Thông tin về sự kiện và các hoạt động ngoại khóa

Có hội thảo hỗ trợ việc làm dành cho sinh viên quốc tế

Có hội thảo hỗ trợ việc làm dành cho những người đang học tại các trường đại học và trường chuyên môn ở tỉnh Niigata và mong muốn làm việc tại Nhật Bản.

Bạn có thể nghe những thông tin về việc chuẩn bị cho hoạt động tìm việc làm và những câu chuyện từ các du học sinh đi trước về kinh nghiệm tìm việc của họ. Bạn có muốn học hỏi về hoạt động tìm việc không?

- Thời gian: Ngày 24 tháng 9 (Thứ Ba) từ 10h30 đến 12h
- Địa điểm: Tòa nhà Toki Messe (6-1 Bantai-shima, chu-oku, Thành phố Niigata), Tầng 3, Phòng họp nhỏ 303 và 304.
- Số lượng người tham dự tối đa: 40 người
- Phí tham gia: Miễn phí



Để tham gia, bạn cần phải đăng ký.

Vui lòng đăng ký qua mã QR bên phải đến ngày 17 tháng 9 (thứ Ba)

Người tổ chức sự kiện: Quỹ từ thiện công ích Hiệp hội Giao lưu Quốc tế tỉnh Niigata

Điện thoại: 025-290-5650



Bạn có muốn tham gia Bữa tiệc Halloween Potluck không?

Chúng tôi sẽ tổ chức một bữa tiệc vui vẻ, nơi mọi người mang theo một món ăn và giao lưu trong khi thưởng thức các món ăn đó! Chúng tôi đang tìm kiếm người Nhật và người nước ngoài để tham gia bữa tiệc này. Đây là một bữa tiệc mà bất cứ ai cũng có thể tham gia, vì vậy xin hãy đến tham gia một cách thoải mái!

- Thời gian: Ngày 20 tháng 10 (Chủ Nhật), từ 12 giờ trưa đến 3 giờ chiều
- Địa điểm: Trung tâm Học tập suốt đời, Hội trường đa chức năng
- Số lượng người tham gia: 30 người (15 người Nhật và 15 người nước ngoài)
- Phí tham gia: 200 yên
- Vật phẩm mang theo: Món ăn để chia sẻ (không mang món ăn sống), đồ uống



Tháng 10 là mùa Halloween, vì vậy chúng tôi sẽ tổ chức các trò chơi và câu đố liên quan đến Halloween. Cũng sẽ có phần biểu diễn âm nhạc, hãy cùng nhau tham gia và tạo không khí vui vẻ nhé!

Vui lòng xem các tờ rơi được đặt trên trang web của thành phố Shibata hoặc tại tòa thị chính để biết thông tin chi tiết. Để tham gia, bạn cần phải đăng ký. Hãy đăng ký từ ngày 24 tháng 9 (thứ Ba) đến ngày 15 tháng 10 (thứ Ba).



Bạn cũng có thể đăng ký qua internet. Để biết thêm chi tiết, hãy xem trang web của thành phố Shibata qua mã QR bên trái.

Liên hệ: Phòng Hỗ trợ Phát triển Cộng đồng
(Điện thoại: 0254-28-9640)

Phim chiếu tại Ikuness Cinema trong tháng 9

Tại thư viện trung tâm của thành phố Shibata, mỗi tháng có một sự kiện chiếu phim miễn phí với nhiều thể loại khác nhau. Dưới đây là giới thiệu các bộ phim sẽ được chiếu trong tháng 9.

Tên tác phẩm: Sức mạnh của hạnh phúc

Đây là một tác phẩm được sản xuất tại Mỹ vào năm 2007. Phim dựa trên câu chuyện có thật về mối quan hệ cha con.

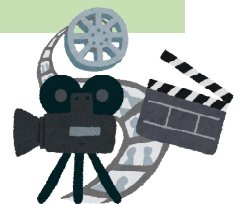
Thời gian: Ngày 21 tháng 9 (Thứ Bảy)

Từ 10 giờ sáng đến 11 giờ 57 phút sáng

(Trong khoảng thời gian này có thuyết minh tiếng Nhật)

Từ 2 giờ chiều đến 3 giờ 57 phút chiều

(Trong khoảng thời gian này có phụ đề tiếng Nhật, thuyết minh tiếng Anh)



Số lượng người tham gia : Buổi chiếu phim buổi sáng: 40 người

Buổi chiếu phim buổi chiều: 40 người

Thông báo về lớp học tiếng Nhật dành cho người nước ngoài ~ Hãy cùng nhau học

「Lớp học tiếng Nhật Shibata」 là nơi dạy tiếng Nhật cho người nước ngoài.

Bạn có thể tham gia vào bất cứ lúc nào.

● Lớp học dành cho người lớn (có thể tham gia vào bất cứ lớp nào)

Lớp	Thời gian	Địa điểm	Số điện thoại	Phí tham gia	Khác
Lớp thứ 4	10:00~11:30	Trung tâm văn hóa Shibata	0254-26-1576	Kỳ tháng 4~7/2,000 yên Kỳ tháng 9~12/2,000 yên Kỳ tháng 1~3/2,000 yên	Người tham gia học tự mua sách giáo khoa
Lớp trưa thứ 5	10:00~11:30	Trung tâm học tập suốt đời	0254-26-7191		
Lớp tối thứ 5	19:00~20:30	Trung tâm giao lưu hoạt động sống lâu khỏe mạnh	0254-22-1254		

※Với người muốn tham gia lớp học thì vui lòng gọi điện.

Nếu bạn có vấn đề chưa rõ xin hãy liên hệ với chúng tôi. Bạn có thể đến xem lớp học bất cứ lúc nào

Địa chỉ liên hệ: Takahashi (điện thoại: 0254-22-6441) Phòng hỗ trợ phát triển

thị trấn công dân thành phố Shibata (điện thoại: 0254-28-9640)



● Lớp học dành cho trẻ em

Lớp	Thứ, thời gian	Địa điểm	Số điện thoại	Phí tham gia
Trường học J	Thứ 7 13:30~15:00	Trung tâm giao lưu hoạt động sống lâu khỏe mạnh	0254-22-1254	1,000 yên / 1 tháng

● Ngày mở

Lớp	Thứ 4 (buổi sáng)	Thứ 5 (buổi sáng)	Thứ 5 (buổi tối)	Thứ 7 Trường học J
Tháng 9	4、11、18、25	5、12、19、26	5、12、19、26	7、14、21、28
Tháng 10	2、9、16、23	3、10、17、24	3、10、17、24	5、12、19、26
Tháng 11	6、13、20、27	7、14、21、28	7、14、21、28	2、9、16、30
Tháng 12	4、11、18	5、12、19	5、12、19	7、14、21
Tháng 1	8、15、22、29	9、16、23、30	9、16、23、30	11、18、25
Tháng 2	5、12、19、26	6、13	6、13、20、27	1、8、15、22
Tháng 3	5、12	6、13	6、13	1、8、15

Nếu bạn muốn được nhận 「Bản tin Ayame Shibata」 qua đường bưu điện, xin hãy liên lạc đến phòng Hỗ trợ phát triển thị trấn công dân thành phố Shibata. Khi muốn xem các số phát hành trước đó vui lòng xem trên trang web của thành phố.

Địa chỉ liên hệ: Phòng Hỗ trợ phát triển thị trấn công dân thành phố Shibata

Địa chỉ: 〒957-8686 Shibata-shi Chuo-cho 3-3-3

Điện thoại: 0254-28-9640 Fax: 0254-28-9670 Mail: machizukuri@city.shibata.lg.jp